

Informação - Prova de Equivalência à Frequência

## Espanhol - LE II

---

Prova 15 | 2024

---

9.º Ano de Escolaridade

---

---

### 1. Introdução

O presente documento visa divulgar as características da Prova de Equivalência à Frequência do 3.º ciclo, do Ensino Básico, da disciplina de Espanhol, a realizar em 2024.

Este documento divulga os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura;
- Critérios gerais de classificação;
- Material;
- Duração.

Este documento deve ser dado a conhecer aos alunos e com eles deve ser analisado, para que fiquem devidamente informados sobre a prova que irão realizar.

### 2. Objeto de avaliação

A prova tem por referência o Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória, as Aprendizagens Essenciais de Espanhol do 9.º ano, Língua Estrangeira II e o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (Nível A2.2), e permite avaliar a aprendizagem passível de avaliação numa prova escrita e oral de duração limitada.

Nesta prova, serão avaliados os conteúdos dos temas previstos no Programa de Espanhol do Ensino Básico. A Prova de Equivalência à Frequência a que esta informação se refere incide nas Aprendizagens Essenciais (estratégicas, interculturais e comunicativas) definidas para a disciplina.

A prova pretende avaliar a proficiência dos examinandos em Língua Espanhola nas competências de compreensão escrita e oral, controlo da competência linguística, produção/interação e mediação escritas e oral.

- **Compreensão oral:**

Nestas atividades avalia-se a capacidade para compreender textos orais autênticos - por exemplo, instruções, cartas e textos em prosa - de forma global e específica, sobre temas relacionados com os domínios de referência assinalados no Programa.

- **Compreensão da leitura:**

Nestas atividades avalia-se a capacidade para compreender textos autênticos – por exemplo, instruções, cartas e textos em prosa - de forma global e específica, sobre temas relacionados com os domínios de referência assinalados no Programa.

- **Controlo da competência linguística:**

Nesta área avalia-se a capacidade para usar unidades e estruturas específicas da língua em contexto.

- **Produção, interação e mediação escritas:**

Nestas atividades avalia-se a capacidade de escrever textos de alguma complexidade - como, por exemplo, cartas pessoais, comentários, mensagens e anúncios – de acordo com o tema e as instruções propostas.

- **Produção, interação e mediação oral:**

Nestas atividades avalia-se a capacidade de produzir enunciados orais, de alguma complexidade, exprimindo a sua opinião pessoal sobre temas relacionados com os seus conhecimentos e interesses, defendendo-a com argumentos, exemplos e comentários.

A demonstração das competências avaliadas envolve a mobilização dos conteúdos programáticos, tendo em conta os aspetos socioculturais no âmbito dos seguintes **Domínios de Referência**:

- **Temas transversais:** educação para a cidadania; aspetos sociais e culturais dos países onde se fala espanhol.
- **Temas do 3.º ciclo:** o «eu» e os outros; as relações humanas; a escola; o trabalho; o consumo; os tempos livres; a solidariedade e os problemas sociais; a saúde e os cuidados corporais; as viagens e os transportes; Espanha.

### 3. Características e estrutura

A prova é constituída por duas componentes: Escrita e Oral.

A classificação da prova corresponde à média aritmética das classificações das duas componentes, arredondada às unidades.

**Prova escrita** (90 minutos) — 100 pontos

### **Caracterização da prova escrita**

A prova escrita apresenta **três grupos** de resposta obrigatória.

**Grupo I** – **Compreensão oral**

**Grupo II** – **A Compreensão textual**

– **B Conteúdos gramaticais**

**Grupo III** – **Produção textual**

**No grupo I** - avalia-se a aprendizagem no domínio da Compreensão Oral, tendo como suporte um ou mais textos áudio.

**Cotação: 20 pontos.**

**No Grupo II – A** avalia-se a aprendizagem nos domínios da Compreensão Escrita e da Expressão Escrita. Este grupo integra um texto que constitui o suporte de itens de seleção e de itens de construção.

**Destina-se a avaliar a capacidade de:**

- apreender o sentido global de um texto;
- interpretar corretamente enunciados escritos;
- compreender as suas ideias principais;
- responder com correção linguística e adequação lógica às questões relacionadas com a análise do texto;
- utilizar adequadamente o vocabulário adquirido.

**No Grupo II – B** avalia-se a aprendizagem no domínio do Funcionamento da Língua, através de itens de construção. Este grupo destina-se a avaliar a capacidade de reconhecer e aplicar corretamente os conhecimentos gramaticais adquiridos.

**Cotação: 60 pontos.**

**No Grupo III** pede-se uma composição sobre uma unidade didática, de acordo com o tema proposto que permite avaliar a aprendizagem no domínio da Expressão Escrita, é constituído por um item de resposta extensa. Este item é orientado no que respeita ao tema e à extensão (cerca de 90 palavras).

**Destina-se a avaliar a capacidade de:**

- produzir enunciados escritos com correção gramatical e coesão lógico-semântica;
- exprimir opiniões pessoais;
- utilizar vocabulário adequado ao tema proposto;
- selecionar e integrar ideias relacionadas com o tema abordado;
- revelar criatividade na abordagem do tema.

**Cotação: 20 pontos.**

A estrutura da prova escrita sintetiza-se no seguinte quadro:

Conteúdos	Tipologia e número de Itens	Cotação
<u>Conteúdos temáticos ou domínios de referência</u>	<b>Grupo I</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Exercícios de V/F, completamento de frases ou escolha múltipla e /ou ordenação.</li></ul>	<b>20 pontos</b>
<u>Conteúdos temáticos ou domínios de referência</u>  <u>Conteúdos morfosintáticos</u>	<b>Grupo II</b> <p><b>A</b> - Exercícios de interpretação de texto:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Exercícios de escolha múltipla; conjunto de frases para classificar de verdadeiro ou falso; paráfrase de frases/ expressões; exercícios de sinonímia/antonímia</li><li>• Itens de seleção e de construção, orientados para a análise e compreensão do texto.</li></ul> <p><b>B</b> - Exercícios de aplicação gramatical:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Itens de completamento e/ou transformação de frases.</li></ul>	<b>60 pontos</b>
<u>Conteúdos temáticos ou domínios de referência</u>	<b>Grupo III</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Exercício de produção escrita que consiste na redação de um texto de acordo com o tema proposto.<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 item de resposta extensa</li></ul></li></ul>	<b>20 pontos</b>

**Prova oral** (15 minutos) — 100 pontos

**Caracterização da prova oral**

**Conteúdos**

Os mesmos conteúdos referidos anteriormente para a prova escrita.

**Compreensão oral**

- Apreender o significado global da mensagem, o contexto, a intencionalidade comunicativa, a relação entre o locutor e o enunciado, as formas adequadas à situação e à intencionalidade comunicativa, bem como os elementos linguísticos e não linguísticos da comunicação oral.

**Expressão oral**

- Construir um enunciado fluente, com coesão e coerência, adequado a diversas situações e objetivos de comunicação.

**Tipologia**

**I – Compreensão Oral**

- Instruções dadas pelo professor;
- Resposta a questões orais.

**II – Produção Oral:**

- Questões sobre os temas do programa;
- Comentário sobre um dos temas do programa;
- Descrição de imagens.

<b><u>Domínio</u></b>	<b><u>Conteúdos</u></b>	<b><u>Estrutura</u></b>	<b><u>Cotação</u></b>
<b>Produção oral</b>	<b>Vocabulário e estruturas morfosintáticas referentes aos temas tratados ao longo do 3.º ciclo.</b>	<b>1.º Momento de Interação</b> Examinador - Examinando (+/- 5 minutos) Os examinandos deverão responder, de seguida ou alternadamente, a algumas perguntas de ordem geral interpostas pelo examinador.	50%
		<b>2.º Momento de Produção Individual</b> Examinando (+/- 5 minutos) Cada examinando será levado a descrever uma gravura ou contar uma pequena	25%

		história, podendo o examinador recorrer a documentos variados, tanto em suporte de papel, como suporte digital. <b>3.º Momento de Produção Individual em Interação</b> Examinando (+/- 5 minutos) Interação em pares (aluno-aluno) e/ou em grupo (aluno-professor interlocutor-aluno).	25%
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

## 4. Critérios de classificação

### Prova escrita

A cotação será atribuída de acordo com os seguintes parâmetros:

- Nos itens de escolha múltipla, deve ser atribuída a cotação de zero pontos a qualquer resposta em que o examinando selecione a opção errada ou mais do que uma.
- Nos itens de interpretação de texto deve ser considerado que o aluno compreendeu globalmente o sentido do texto.
- Nos itens de completamento ou transformação, deve ser atribuída a cotação de zero pontos a qualquer palavra que não esteja certa.

A desvalorização das questões far-se-á no caso de:

- Faltas de concordância;
- Desconhecimento das regras gramaticais.

**No Grupo I**, nos itens de seleção, a cotação total do item é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a única opção correta.

A cotação de cada item de construção (resposta curta) será atribuída de acordo com os elementos de resposta solicitados e apresentados, da seguinte forma:

- 60% para o conteúdo;
- 40% para a forma.

São fatores de desvalorização:

- erros ou vazio de conteúdo, mesmo que a forma esteja correta.

**No Grupo II - A**, nos itens de seleção, a cotação total do item é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a única opção correta.

A cotação de cada item de construção (resposta curta) será atribuída de acordo com os elementos de resposta solicitados e apresentados, da seguinte forma:

- 60% para o conteúdo;

- 40% para a forma.

São fatores de desvalorização:

- erros ou vazio de conteúdo, mesmo que a forma esteja correta;
- elaboração de respostas com base exclusiva na cópia do texto, quando não solicitada

**No Grupo II - B**, nos itens de transformação e completamento, a desvalorização far-se-á no caso de:

- faltas de concordância;
- desconhecimento das estruturas gramaticais da língua espanhola;
- desconhecimento de regras de transformação de frases.

**No Grupo III**, os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho, como se apresenta no quadro que se segue

Parâmetros		Níveis	Descritores de Desempenho	Pontuação
Competências Pragmáticas	Competências Discursivas	3	Redige um texto, respeitando o tema proposto. Apresenta informação sobre todos os aspetos solicitados.	6
		2	Redige um texto, respeitando o tema proposto. Apresenta informação sobre dois dos aspetos solicitados.	4
		1	Redige um texto, respeitando parcialmente o tema proposto. Apresenta informação sobre dois dos aspetos solicitados.	2
	Coerência e Coesão	3	Estrutura o texto, articulando as ideias de forma	4

				coerente. Utiliza, com eficácia, mecanismos de coesão textual.	
			2	Estrutura o texto, articulando as ideias de forma nem sempre coerente. Utiliza, com alguma eficácia, mecanismos de coesão textual.	2
			1	Estrutura o texto, articulando as ideias de forma pouco coerente, com muitas repetições e/ou paráfrases. Utiliza, com pouca eficácia, mecanismos de coesão textual.	1
	<b>Competência Funcional</b>		3	Respeita o tipo de texto solicitado (expositivo/narrati vo) e cumpre as intenções comunicativas previstas (expor, narrar, expressar gostos, entre outras).	4
			2	Respeita o tipo de texto solicitado e cumpre as parcialmente as intenções comunicativas previstas. OU Respeita parcialmente o	2

			tipo de texto solicitado e cumpre as intenções comunicativas previstas.	
		1	Respeita parcialmente o tipo de texto solicitado e cumpre as parcialmente as intenções comunicativas previstas. OU Respeita o tipo de texto solicitado <b>OU</b> cumpre as intenções comunicativas previstas.	1

<b>Competência Linguística e Sociolinguística</b>	3	<p>Redige um texto, apresentando um repertório variado de recursos linguísticos elementares, sem incorreções ou com incorreções ocasionais em quaisquer dos aspetos seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• controlo do vocabulário;</li> <li>• domínio das estruturas e das formas gramaticais simples;</li> <li>• adequação da pontuação e precisão da ortografia;</li> <li>• adequação ao contexto e ao(s) destinatário(s).</li> </ul> <p>Pode revelar interferências da língua materna em estruturas de uso menos frequente.</p>	6
	2	<p>Redige um texto, apresentando um repertório limitado de recursos linguísticos elementares, com algumas incorreções em quaisquer dos aspetos seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• controlo do vocabulário;</li> <li>• domínio das estruturas e das formas gramaticais simples;</li> <li>• adequação da pontuação e precisão da ortografia;</li> <li>• adequação ao contexto e ao(s) destinatário(s).</li> </ul> <p>Pode revelar interferências da língua materna em estruturas de uso frequente.</p>	4

	1	<p>Redige um texto, apresentando um repertório muito limitado de recursos linguísticos elementares, com muitas incorreções em quaisquer dos aspetos seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• controlo do vocabulário;</li> <li>• domínio das estruturas e das formas gramaticais simples;</li> <li>• adequação da pontuação e precisão da ortografia;</li> <li>• adequação ao contexto e ao(s) destinatário(s).</li> </ul> <p>Pode revelar interferências da língua materna em estruturas de uso muito frequente.</p>	2
--	---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

### 1. Fator de desvalorização – limites de extensão

Sempre que a resposta apresente uma extensão inferior a 70 palavras, aplica-se um desconto de dois pontos ao total da pontuação atribuída.

2. A atribuição de zero pontos no parâmetro do desenvolvimento temático implica a atribuição de zero pontos nos restantes parâmetros.

### Prova oral

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho e são previstos níveis intercalares, que não se encontram descritos, a fim de que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado.

Para os itens organizados por níveis de desempenho, são considerados cinco (N5, N4, N3, N2, N1) níveis de desempenho.

Nos itens de construção/ produção avalia-se: o âmbito, a correção, a fluência, o desenvolvimento temático, a coerência e a interação, sendo atribuída a cotação total às produções que respeitem as regras morfosintáticas, lexicais, fonéticas e prosódicas.

### NÍVEIS DE DESEMPENHO

Nível	Âmbito 25%	Correção 15%	Fluência 10%	Desenvolvimento temático e coerência 25%	Interação 25%
<b>N5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para se exprimir sobre assuntos do quotidiano, e alguns menos habituais, usa:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- meios linguísticos suficientes e pertinentes;</li> <li>- eventuais circunloquções.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usa com correção:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- estruturas gramaticais simples;</li> <li>- um repertório lexical simples.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produz um discurso:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- com algum à-vontade;</li> <li>- com pausas, para planear e remediar.</li> </ul> </li> <li>• Pode exigir ainda algum esforço do(s) interlocutor(</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desenvolve os temas apresentados, mesmo os menos habituais, fornecendo informação adequada e pertinente.</li> <li>• Constrói sequências de informação, que</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicia, mantém e conclui conversas simples, utilizando as expressões mais comuns num registo adequado.</li> <li>• Reage com correção às</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apresenta eventuais/hesitações/repetições/dificuldades de formulação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A pronúncia é claramente inteligível.</li> </ul>	es) em situações menos habituais.	ainda podem ser lineares.	<p>funções linguísticas mais frequentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faz perguntas/responde a perguntas e pede esclarecimentos ou reformulações.</li> </ul>
<b>N4</b>					
<b>N3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para satisfazer as necessidades comunicativas elementares, usa: <ul style="list-style-type: none"> <li>- um leque de padrões frásicos elementares;</li> <li>- expressões feitas;</li> <li>- vocabulário suficiente.</li> </ul> </li> <li>• Incompreensões frequentes em situações não habituais.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usa com razoável correção: <ul style="list-style-type: none"> <li>- um repertório lexical limitado;</li> <li>- estruturas gramaticais simples.</li> </ul> </li> <li>• Pronúncia suficientemente clara para ser entendida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produz enunciados: <ul style="list-style-type: none"> <li>- muito curtos;</li> <li>- com pausas;</li> <li>- com falsas partidas;</li> <li>- com reformulações evidentes.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornece informação limitada.</li> <li>• Liga frases simples com conetores elementares e mais frequentes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estabelece contactos breves, utilizando as expressões comuns mais simples.</li> <li>• Exprime-se e reage a um leque limitado de funções linguísticas elementares.</li> <li>• Indica se está, ou não, a seguir aquilo que se diz.</li> </ul>
<b>N2</b>					
<b>N1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usa um repertório básico de palavras e expressões simples relacionadas com situações e necessidades concretas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usa, com um controlo muito limitado: <ul style="list-style-type: none"> <li>- estruturas gramaticais simples;</li> <li>- um repertório memorizado.</li> </ul> </li> <li>• Pronúncia entendida com algum esforço.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produz enunciados: <ul style="list-style-type: none"> <li>- muito curtos/isolados/estereotipados;</li> <li>- com muitas pausas.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornece informações básicas, embora com muitas concessões ao sentido da mensagem.</li> <li>• Liga palavras ou grupos de palavras com conetores muito simples.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estabelece contactos sociais básicos, utilizando as fórmulas de delicadeza do quotidiano mais simples.</li> <li>• Reage a um leque muito limitado de funções linguísticas elementares.</li> </ul>

## 5. Material

### PROVA ESCRITA

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

**Material autorizado:** O aluno apenas pode usar, como material de escrita, **caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.**

É permitida a consulta de **dicionário bilingue ou unilingue não enciclopédico**, sem restrições nem especificações.

**Não será permitido** o uso de corretor.

### PROVA ORAL

É permitida a utilização de papel e lápis para tirar alguns apontamentos.

## 6. Duração

### Prova escrita

A prova tem a duração de **90 minutos**.

### Prova oral

A prova tem a duração de **15 minutos**.